



THE STATE EDUCATION DEPARTMENT / THE UNIVERSITY OF THE STATE OF NEW YORK/  
STANOWY DEPARTAMENT EDUKACJI / UNIWERSYTET STANOWY W NOWYM JORKU/ ALBANY, NY 12234

---

Jhone M. Ebert, Starszy Z-ca Komisarza ds. Polityki Edukacji  
Education Building, Room 2M EB (518) 474-3862  
89 Washington Avenue  
Albany, NY 12234  
[jhone.ebert@nysed.gov](mailto:jhone.ebert@nysed.gov)

27 lutego 2017 r.

Do: Kuratorów okręgów szkolnych  
Kuratorów szkół publicznych  
Dyrektorów szkół publicznych  
Administratorów szkół niepublicznych i charterowych

Od: Jhone M. Ebert, Starszy Z-ca Komisarza

Temat: Dostępne wytyczne i zasoby do zwalczania nękania, zastraszania i dyskryminacji w szkołach w świetle ostatnio podejmowanych działań związanych z emigracją

W ostatnich tygodniach pojawiły się w mediach raporty dotyczące przypadków przemocy, zastraszania i dyskryminacji w szkołach na terenie całego kraju. Ponadto, odnotowano podejmowane przez funkcjonariuszy federalnych działania związane z emigracją, które stały się źródłem obaw i zamętu w kraju. Departament Edukacji Stanu Nowy Jork (New York State Education Department, „NYSED” lub „Departament”) z pełną powagą traktuje wszelkie działania, wywierające negatywny wpływ na klimat panujący w szkołach, w których na co dzień uczą się nasi uczniowie. Doradcy, rodzice i personel dydaktyczny na terenie stanu Nowy Jork apelują do Departamentu, aby rozszerzyć oraz wykorzystać istniejące wytyczne i zasoby do walki z przemocą, zastraszaniem i dyskryminacją, oraz aby wzmocnić wysiłki zmierzające do budowania i zapewniania pozytywnego klimatu w szkołach, tak jak przewiduje to ustawa dotycząca godności uczniów - Dignity for All Students - („DASA” lub „Ustawa o godności”).

Obowiązująca w stanie Nowy Jork Ustawa o godności została podpisana w 2012 r. w celu zapewnienia uczniom bezpiecznego i zapewniającego wsparcie środowiska, wolnego od przemocy, zastraszania i dyskryminacji na terenie szkoły, w szkolnych autobusach i/lub podczas innych zajęć szkolnych. W 2013 r. wprowadzono do niej poprawki, aby uwzględnić również akty przemocy w sieci.<sup>1</sup> Przepisy prawne wymagają, aby szkoły przekazały uczniom, rodzicom i opiekunom oraz personelowi szkolnemu informacje na temat ustawy DASA oraz opracowały wytyczne i procedury zapewniające bezpieczne środowisko szkolne. W szczególności, ustawa DASA wymaga, aby okręgi szkolne opracowały Kodeksy Postępowania zakazujące zastraszania, stosowania przemocy (w tym aktów przemocy w sieci) oraz dyskryminacji uczniów przez innych

---

<sup>1</sup> Więcej wytycznych i zasobów związanych z Ustawą o godności można uzyskać na stronie <http://www.p12.nysed.gov/dignityact/>.

uczniów lub pracowników szkoły, jak również ustanowiły zasady reagowania na incydenty dyskryminacji i przemocy oraz zgłaszały takie przypadki do NYSED.

Tak jak to opisano poniżej, NYSED wraz z nowojorskim Biurem Prokuratora Generalnego (Office of the Attorney General; „OAG”) opublikował wytyczne oraz zasoby zapewniające pomoc dla personelu szkół, uczniów i rodziców w zgłaszaniu i zwracaniu uwagi na wszelkie akty zastraszania, przemocy i dyskryminacji. Wytyczne, wspólnie opublikowane przez NYSED i OAG w sierpniu 2016 r., zawierają przykładowy formularz zgłaszania incydentów określonych w DASA oraz przeprowadzania w ich sprawie dochodzenia.<sup>2</sup> Departament przypomina również szkołom i rodzinom, że może on udostępnić wytyczne oraz służyć pomocą techniczną odnośnie DASA oraz zapewnienia bezpiecznego i przyjaznego środowiska szkolnego.

NYSED zachęca okręgi szkolne, rodziców i opiekunów mających pytania dotyczące DASA, aby kontaktowali się z Departamentem w sprawie wskazówek i pomocy technicznej odnośnie prawidłowych protokołów i procedur dochodzeniowych oraz najlepszych praktyk w zakresie tworzenia i dbałości o bezpieczne i zapewniające wsparcie środowisko szkolne. Poniżej podano dane kontaktowe Departamentu:

- The Office of Bilingual Education and World Languages (OBEWL), tel. (718) 722-2445 lub [obewl@nysed.gov](mailto:obewl@nysed.gov), lub
- The Office of Student Support Services (SSS), tel. (518) 486-6090 lub [studentsupportservices@nysed.gov](mailto:studentsupportservices@nysed.gov).

Ponadto osoby mające pytania dotyczące DASA, które wymagają pomocy językowej, mogą kontaktować się z gorącą linią dla rodziców Language Regional Bilingual Education Resource Network (RBERN) Parent Hotline, mającą swoją siedzibę na New York University („NYU”) poprzez:

- Wypełnienie tego formularza
- Telefon: (800) 469-8224
- Faks: (212) 995-4199
- E-mail: [nysparenthotline@nyu.edu](mailto:nysparenthotline@nyu.edu)
- Poczta na adres: NYS ELL Parent Hotline Team  
c/o NYS Statewide Language RBERN at NYU MetroCenter  
726 Broadway – 5th Floor  
New York, NY 10003

Na mocy ustawy edukacyjnej (Education Law §310), można również złożyć skargę w sprawie działań podjętych przez okręg. Ustawa ta przewiduje, że osoby, które nie zgadzają się z decyzjami podjętymi na spotkaniach okręgów szkolnych lub przez władze szkolne mogą odwoływać się do Komisarza ds. Edukacji z prośbą o przeanalizowanie tych decyzji. Informacje dotyczące sposobu składania odwołań są

---

<sup>2</sup> Wytyczne te dostępne są na stronie <http://www.p12.nysed.gov/dignityact/documents/SED-AGLtrandGuidance8-31-16.pdf>

dostępne w języku angielskim, hiszpańskim, arabskim, chińskim (uproszczonym), bengali i kreolskim haitańskim na stronie: [www.counsel.nysed.gov](http://www.counsel.nysed.gov).

Należy pamiętać, że Departament zobowiązuje się do ochrony prywatności danych osobowych ucznia i traktuje te informacje zgodnie ze stosownymi przepisami dotyczącymi prywatności, w tym federalną ustawą o prawach edukacyjnych rodzin i prawie do prywatności (Family Educational Rights and Privacy Act; „FERPA”).

Departament opublikuje materiały dotyczące DASA dla rodziców, opiekunów i innych zainteresowanych osób, przetłumaczone na dziesięć podstawowych języków używanych na terenie stanu Nowy Jork.

Ponadto NYSED opracował listę zasobów i narzędzi, które mogą być przydatne dla personelu szkół, uczniów, rodziców oraz innych środowisk. Prosimy o korzystanie z tych zasobów w przypadku potrzeby oraz o przyłączenie się do nas w dążeniach do zapewnienia bezpieczeństwa i zdrowia wszystkich dzieci poprzez zastosowanie tych narzędzi do celów i potrzeb społeczności szkolnych.

- List NYSED i Prokuratora Generalnego NYS do kuratorów okręgów oraz wytyczne: <http://www.p12.nysed.gov/dignityact/documents/SED-AGLtrandGuidance8-31-16.pdf>
- Materiały dotyczące zastraszania, przemocy i dyskryminacji w naszych szkołach: [http://www.p12.nysed.gov/dignityact/documents/PreventBullyingInYourSchool\\_Nov2016.pdf](http://www.p12.nysed.gov/dignityact/documents/PreventBullyingInYourSchool_Nov2016.pdf)
- Przykładowe materiały szkoleniowe przeznaczone jako pomoc w szkoleniu personelu szkoły: [https://ag.ny.gov/sites/default/files/dasa\\_training\\_materials\\_final\\_-\\_8.30.16.pdf](https://ag.ny.gov/sites/default/files/dasa_training_materials_final_-_8.30.16.pdf)
- Ustawa dotycząca godności uczniów (Dignity for All Students Act), zawierająca przewodnik dla personelu administracyjnego i dydaktycznego szkoły „Resource and Promising Practices Guide for School Administrators & Faculty” z dodatkowymi wskazówkami i narzędziami przydatnymi w procesie tworzenia bezpiecznej i zapewniającej wsparcie szkoły: <http://www.p12.nysed.gov/dignityact>
- Zasoby opracowane przez Nowojorskie Centrum ds. Bezpieczeństwa Szkół dotyczące tolerancji: New York State Center for School Safety Quick Link Resources for Teaching Tolerance, oraz materiały dotyczące zapewnienia bezpiecznego i zdrowego środowiska szkolnego: <http://www.nyscfss.org/#!/quick-links/c13iz>
- Informacje przygotowane przez NYSED, dotyczące planu działania w sytuacji kryzysowej oraz zasoby z zakresu zdrowia psychicznego dla szkół (School Emergency Response Planning and Mental Health Resources for Schools): <http://www.p12.nysed.gov/sss/ssae/schoolsafety/save/>
- Zaktualizowana strona opracowana przez Nowojorskie Centrum ds. Zdrowego Środowiska Szkolnego, zawierająca materiały dotyczące zdrowia psychicznego i poradnictwa: <https://www.schoolhealthny.com/site/default.aspx?PageType=3&ModuleInstance>

[ID=190&ViewID=7b97f7ed-8e5e-4120-848f-a8b4987d588f&RenderLoc=0&FlexDataID=108&PageID=126](#)

Jeszcze raz dziękujemy Państwu za nieustanną pomoc i wspieranie naszych uczniów, rodzin i społeczności na terenie stanu Nowy Jork. Wspólnie możemy podjąć działania zapewniające naszym uczniom i społecznościom szkolnym bezpieczeństwo i wsparcie w środowisku szkolnym. Aby przedyskutować te istotne zagadnienia lub wyrazić swoje obawy prosimy, jak zwykle, o skontaktowanie się z biurem ds. zapewniania wsparcia uczniom (Office of Student Support Services) pod numerem tel. 518-486-6090 lub adresem [studentsupportservices@nysed.gov](mailto:studentsupportservices@nysed.gov), lub z biurem edukacji dwujęzycznej i języków (Office of Bilingual Education and World Languages) pod numerem tel. 718-722-2445 lub adresem [obewl@nysed.gov](mailto:obewl@nysed.gov).